

# LA VOZ DEL PIRINEO.

SEMANARIO DE NOTICIAS É INTERESES LOCALES.

Precio de suscripcion: España, 2 pesetas trimestre. Estrangero, 3 pts. Pago anticipado. Se insertan anuncios y remitidos á precios convencionales.

REDACCION Y ADMINISTRACION  
Imprenta de Pablo Mas  
Puigcerdá.

La Redaccion admitirá los escritos de cuantos gusten colaborar en el periódico, siempre que cumplan con su programa y mediante previa censura. No se devuelven originales.

## Los Pajaros y su importancia.

Los pájaros, esos inocentes seres que con sus melodiosos gorgoros saludan la aurora de un nuevo día, y con sus armoniosos trinos nos anuncian la encantadora primavera, y alegran con sus conciertos nuestras florestas; son entre nosotros víctimas de tenaz y continua persecucion, precisamente por aquellos que mas cuidados debieran dispensarles atendiendo á la gran utilidad que prestan al hombre y á la agricultura.

Esto no sucede en los países que por su cultura y progreso figuran en primera línea, en los cuales hanse dictado leyes y leyes tan enérgicas como severas, para tutelar y amparar su vida y en particular para respetar sus pequeñuelos, comprendiendo la importancia de su procreacion. En España algo se ha querido hacer sobre tan humanitario fin; pero hasta hoy no se ha conseguido todo lo que referente á este asunto podia esperarse. En Alemania, Suiza, Africa, Italia, Estados-Unidos y Francia, los pájaros son objeto de la consideracion y cariño que merecen. Las aves prestan, como dejamos indicado, eminentes servicios al hombre y favorecen indudablemente nuestra produccion agrícola, limpiando las tierras ya de insectos, ya de reptiles, y fertilizándolas con su beneficioso excremento, observándose que muchos volátiles tienen sus plantas predilectas; como por ejemplo, las alondras, que prefieren los brezos, matorrales y zarzales; pero si las especies silvestres permanecen siempre en sus árboles, las domésticas se hallan en todas partes con

el hombre. Los buitres viven en los climas cálidos, el secetario devora las serpientes del Cabo de Buena-esperanza, las cigueñas bajan á las lagunas de Holanda y Alemania, y no se marchan hasta que su permanencia deja de ser útil; la moscareta extermina los insectos que pululan por algunas partes de la zona tórrida, persiguiéndolos sin descanso. Asimismo, las garzas vuelan á los campos africanos para alimentarse de reptiles. De las playas del mar Rojo y de las costas de Grecia, van en hileras los pelícanos á las llanuras del antiguo Egipto, para devorar los pequeños seres que cubren la tierra húmeda cuando se retiran las aguas del Nilo. Tambien hay aves que con un instinto privilegiado demuestran el alimento al viajero, que en medio de las costas del Africa se halla perdido, como sucede con el *cuclillo indicador* que con su agudo grito y revoloteando guia á aquel hasta la roca donde la laboriosa abeja fabrica el delicioso manjar que todos conocemos.—La miel.

En Asia, el alcon se lanza á los aires en busca de una presa que colocar á los piés de su amo. El agamú es dócil á la voz de su dueño, y le sigue ó le precede alegremente; los pescadores de la China son auxiliados en sus faenas por el *ave pescador*, la cual lanzándose en las olas lleva á la barquilla de su señor la presa que ha recogido.

Ahora bien; nuestros labradores consideran á los pájaros como perjudiciales á la agricultura, fundándose en que algunos desentierran las semillas y ocasionan considerables pérdidas; pero examinando este inconveniente se ha observado que

los gorriones, codornices, papamoscas, trepadoras y golondrinas, hacen grandes beneficios, porque consumen una cantidad inmensa de insectos y huevos de estos, convirtiéndolos en excelente abono, y evitando, por consiguiente, su notable desarrollo y multiplicacion en sus diversas trasformaciones, y con esto infinitas plagas, en ellas la langosta, cuyo insecto en las Islas Filipinas es destruido por el *ave del Paraiso*. Vemos, por lo tanto, que los pájaros son dignos de todo género de proteccion y cuidados, siendo indispensable establecer leyes protectoras que los salven del plomo homicida del cazador, y hagan respetar sus nidos. Empero si es de gran interés la proteccion á los pájaros en general, no lo es ménos la que en particular débese á la paloma mensajera como por la utilidad de su excelente abono de tan notables resultados en nuestra agricultura. La culta Italia da la preferencia que se merecen á estos volátiles, así es que en algunas de sus antiguas capitales como Turin y Venecia, destinanse crecidas sumas para su mejor subsistencia, llegando hasta tal punto su estado de domesticidad que viven en compañía, por decirlo así, de las personas, mientras entre nosotros existe el colombicidio en todo su apogeo.

## ESTRASBURGO.

### EL RELOJ DE LA CATEDRAL.

Quando se vió terminada la célebre catedral de Estrasburgo, los magistrados de la ciudad desearon adornar su torre con un reloj incomparable.

Ningun relojero se atrevia á aceptar tan delicado encargo; pero finalmente, uno llamado Isaach Habrich, ofreció construir uno que no tuviese rival en el mundo.

La oferta fué aceptada con júbilo, y desde luego se dió principio á tan penosa tarea.

Despues de un trabajo incesante durante muchos años, se concluyó la obra, y cuantos la vieron no podian contener su justa admiracion.

El reloj, no solamente marcaba las horas, los dias y los meses, sino que además señalaba la salida y puesta del sol, las fases de la luna y los eclipses en el mismo orden y en los mismos tiempos que los fenómenos se suceden.

Mercurio, con un baston en la mano, indicaba todos los cámbios, y cada constelacion aparecia á medida que le tocaba su turno.

Además de otras ingeniosas combinaciones, se veia junto á las campanas que daban las horas el emblema de la muerte, que un instante antes de cada cuarto se adelantaba para coger el martillo, mientras que en el lado opuesto aparecia la imágen del Salvador, que apartaba la muerte; solo le era permitido á éste apoderarse del martillo que daba las horas.

Tanto este reloj como la excelente música que contenia, y que dejaba oír los más preciosos cantos religiosos, formaron una verdadera maravilla, cuya posesion era tenida como una gloria para los habitantes de la ciudad.

Las inapreciables condiciones de aquel reloj, hicieron que los magistrados de Estrasburgo desearan ser los únicos que poseyesen el solo ejemplar de tan notable obra.

Este deseo les sugirió el horrible proyecto de cegar al venerable maestro, en lugar de recompensarle su trabajo y su ingenio.

Para hallar un proyecto que justificase un acto tan condenable, y al objeto de cubrirlo con una apariencia de justicia, los magistrados recurrieron á la supersticion de sus conciudadanos, acusaron al artista de haber construido aquel reloj con el concurso del demonio, y lograron á fuerza de tormentos arrancarle la declaracion del supuesto crimen. Inmediatamente le declararon indigno de recibir la cantidad convenida, y

le condenaron á perder la vista.

Antes, empero, de ejecutarse la sentencia, el artista declaró que debia reparar las ruedas de la máquina, y que tal operacion no podia confiarse á manos inexpertas.

Esta declaracion pareció sobrado seria á los magistrados, y, por lo tanto, accedieron á su peticion.

Condujéronle por última vez á la torre, y despues de pasar algun tiempo limando y examinando las piezas, el artista aseguró que todo quedaba concluido.

Inmediatamente se ejecutó la bárbara sentencia, y el inocente anciano no volvió á ver la luz del dia.

Muy pronto se notó que las campanas habian enmudecido.

Los crueles autores del atentado comprendieron, aunque tarde, que el artista habia premeditado la destruccion de la ingeniosa obra, para vengarse así de la fiera vanidad de los magistrados.

Así fué en efecto. El infeliz artista declaró que él mismo habia aniquilado su obra, que nunca nadie podría regular ni poner otra vez en movimiento.

Actualmente se enseña aun al viajero que visita la célebre flecha de Estrasburgo, la inanimada máquina del famoso reloj.

Quien admire el múltiple trabajo y el ingenioso mecanismo de esta obra de arte, no podrá menos de afligirse de que se haya cumplido el pronóstico del autor. No se encuentra un artista capaz de componer aquella obra maestra.

El relojero Schwilgue construyó de 1838 á 1842 un nuevo reloj, aprovechando muchas piezas de la maquinaria del antiguo.

A media noche del 31 de Diciembre de cada año, este reloj se monta y arregla él mismo para el año siguiente.

## Seccion local.

Con un dia lluvioso celebróse el mercado del domingo último. Apesar de ello acudieron gran número de ceretanos á proveerse de lo necesario para señalar las antiguas costumbres de la fiesta de *Todos los Santos*. No faltaban abundancia de castañas, nueces, y gran provision de panecillos en las confiterias, des-

pachándose todo, con contento de los expendedores.

—  
Preludio de invierno podriamos llamar los cerdanes á la fiesta de *Todos los Santos*, pues que desde aquel dia respiramos una atmósfera totalmente cambiada, debido sin duda á una fuerte nevada que ha caido en diferentes puntos de las montañas que nos rodean. Por este motivo han salido ya á campaña las capas, carriks y demas artefactos propios de la estacion en que nos encontramos.

—  
El pueblo de Saillagouse, no queriendo ser menos que otros de su Canton, se propone edificar una magnífica casa escuela, á cuyo efecto ha tenido lugar la subasta de las obras.

Es de admirar el proceder de nuestros vecinos, en todo se nota su adelanto y actividad.

—  
Tenemos el gusto de participar á nuestros lectores que el distinguido Médico-Oculista, D. Casiano Macias Rodriguez acaba de poner á la venta un colirio eficaz é inofensivo que sirve para resolver la catarata; tanto por la importancia de dicho específico; cuanto por la gran reputacion que tiene adquirida en su larga práctica el autor, omitimos hacer elogio alguno de él, siendo así que los numerosos resultados favorables que ha obtenido, son suficiente garantía para que hagan uso de tan importante colirio los que se hallen atacados de esa terrible enfermedad llamada catarata.

—  
Ha fallecido la Sra. Monserrada de las Pareras Dña. Gertrudis Guasch viuda Morer, á la avanzada edad de 81 años. Tambien han fallecido en esta villa, Dña. Ignacia de María, D. Armengol Lladós, Dña. Catalina Mir y Dña. Bra. Puig (a) Patcheta.

Acompañamos á sus familias en el justo dolor que experimentan por tan sensibles pérdidas.

—  
Triste mision es la del ordenanza encargado de recoger la correspondencia en la Administracion de correos de esta villa. Desde que viene el correo con la diligencia nunca se sabe si llegará á las siete, ó á las

nueve. ó á las once de la noche; y esta incertidumbre recae sobre el infeliz dependiente que por desgracia se ve revestido de tal ó cual dependencia. De suerte que, si continua esto así, nos prometemos ver alguna noche como los referidos dependientes se pasean por los porches á la una ó á las dos de la madrugada esperando el magná de sus maestros.

En cuanto al público nada le importe el que llegue tarde ó temprano el correo, porque de todos modos no se reparte la correspondencia hasta el siguiente día, y hacemos esta aclaración porqué como muchas veces se dá una mala interpretación á las cosas, no quisieramos por ningún concepto que recayese la culpa de esta demora á los conductores de la diligencia, puesto que es sabido de tiempos remotos, que en invierno se tropieza con estos inconvenientes siempre que cae alguna nevada en la montaña. Además es preferible y ventajoso para el país un servicio diario de coches, aunque llegue con retraso, que no la conducción del correo con una caballería.

Lo que si creemos merece tenerse en cuenta es la triste situación de aquellos seres sirvientes que son obligados á pasearse por los porches de la plaza esperando el correo.

No sería por demás que el Sr. Administrador de la agencia de transportes se procurase algún organillo ú otro chisme de diversion para distraer el mal humor de aquellos pacientes.

Segun una curiosa estadística que ha formado la secretaria de nuestra diputación provincial, resulta que los mozos que forman el cupo del actual reemplazo 1386 firmaron los documentos de ingreso y 1032 no supieron.

Este resultado por partidos judiciales demuestra que en el de Puigcerdá 138 firmaron y 111 no supieron.

La falta de espacio no nos permite insertar detalladamente esta estadística, como lo hace *La Lucha* de Girona y por esto nos limitamos tan solo en hacer conocer la escasez de instrucción que manifiesta la estadística correspondiente á nuestro partido judicial.

No nos sorprende tanta falta de

instrucción si los profesores abandonan sus escuelas, como sucede en nuestra villa con la maestra de niñas.

A mediados de la semana podemos dar cuenta del rudo espectáculo que ofrece la vista de la Cerdaña nevada totalmente, aunque de poco espesor, lo que nos hace esperar que se restablezca pronto la temperatura.

Como es natural la nevada ha sido mas abundante en la montaña y nada extraño sería que quedase interrumpido, por algunos días, el servicio de coches que de esta villa sale todos los días para Ripoll.

El miércoles festividad de S. Armentol, algunos jóvenes del Casino Ceretano celebraron el día con un baile de tarde en el salon de dicho centro. La concurrencia fué escojida y los galantes jóvenes obsequiaron á las lindas pollitas con un improvisado refresco, en el intermedio del baile, reinando allí una fraternidad y armonía envidiables.

Parece que los referidos jóvenes se proponen continuar tan digna reunión todos los días festivos. Aplaudimos su idea, ya que las diversiones escasean en invierno y de este modo se pasarán mas alegres los días festivos en el Casino. Antes de terminar es un deber consignar que amenizaba el baile del miércoles la orquesta de esta villa.

Sabemos que se ha verificado una reunión compuesta de los mayores contribuyentes de los pueblos de Martinét, Montellá, Prullans, Bellver etc., para tratar de la continuación de la carretera que desde éste último punto ha de comunicarse con la Seo de Urgel. En aquella reunión acordaron los referidos propietarios emprender los trabajos desde Bellver al Martinét, puesto que son los mas apremiantes para facilitar el pasaje de la mitad del camino en carruaje á los viajeros que procedentes de la Seo de Urgel se dirigen á Barcelona.

Creemos de gran utilidad este proyecto y que de llevarse á cabo daría excelentes resultados, porque con esta vía hallarian mayor comodidad y rapidéz todos los pasajeros que de la parte de la Seo de Urgel y Andorra van á Barcelona.

Con motivo de haber presentado el pintor Sr. Borrell un precioso retrato de niña en la exposicion-Parés de Barcelona, vuelven los periódicos de aquella capital á ocuparse de nuestro paisano, repitiendo los elógijs que hace poco le tributaron por su gran retrato de Balmes.

Pintólo por encargo del Ayuntamiento de Barcelona, para ser colocado en la galeria de catalanes ilustres que aquella corporacion creó, y en la cual figuran obras de los primeros profesores de la Academia de Bellas Artes.

Tal distincion hecha á nuestro compatriota prueba bien la alta consideracion de que disfruta en aquel importante centro artístico, y que de nuevo y plenamente justificó el unánime aplauso que en el Salon de Ciento de las Casas Consistoriales de Barcelona resonó, al descorrerse el cortinaje que ocultaba el retrato del eminente filósofo de Vich, en la solemne sesión que se celebró el día 30 del Setiembre último.

Las personas que anteriormente habian visto el cuadro, que fué pintado en esta villa, nos habian anticipado el ventajoso juicio que de él formó la prensa barcelonesa, y para que nuestros lectores puedan formarse una idea de la obra, daremos la descripción que hace uno de los mas importantes colegas de la capital.

«Es, dice, una obra acabada como todas las que produce el pincel de su distinguido autor, y digna de la bien merecida fama de que goza tan apreciable artista. Está Balmes sentado en un sillón de cuero, delante de una mesa cubierta de infolios, en ademán meditabundo, sosteniendo, ó como cayéndosele mejor dicho, de la mano derecha la pluma, y teniendo la izquierda apoyada en el sillón. Ocupa el fondo del cuadro una estantería de libros, tan bien estudiada, dibujada y pintada, como lo están asimismo los accesorios todos que el artista ha hecho entrar en su composición. La figura se presenta de la manera mas natural, los ropajes están tratados con pasmoso acierto y la mayor armonía y unidad descuellos en el conjunto todo de tan notable obra.»

Con el mayor placer felicitamos al Sr. Borrell por los elogios que sus trabajos merecen, y que, al par

que honran al artista, honran también á la villa que le vió nacer.

Un vecino de Osseja que intentó el jueves pasar la montaña de Dorria, tuvo la desgracia de quedarle una hija muerta en el puerto á causa del mal tiempo que hacia, y con grandes apuros pudo refugiarse el padre en el pueblo de Fornells.

Tal era la abundancia de nieve que cubria la montaña.

Á un amigo nuestro que acaba de llegar de Barcelona, le ha sido devuelto un paraguas que distraído lo dejó en el vagon, al apearse en la estacion del ferrocarril de Ripoll.

Lo hacemos público en honor de la empresa.

**El Doctor Degollada** ha trasladado su domicilio á la calle Bajada de la Font-de'n Llanas, casa Paraire.

**Harinas de Santander, Zaragoza y Barcelona.**  
**GRAN DEPOSITO**  
CASA MIGUEL ARNAU,  
Plaza Mayor, Puigcerdá.

**LINFA VACUNA INGLESA**  
El Médico-cirujano D. Jaime Durán acaba de recibirla y la aplicará todos los sábados por la tarde, en su domicilio, plaza Nacional, n.º 11.  
Gratis á los pobres.

**Vacunacion con linfa de vaca.**  
Establecimiento modelo.  
Directores, Dres. Macaya y Monner.  
Pelayo, 16, bajos.—Barcelona.  
Precios: un tubo 4 pesetas; á los Sres. médicos 3'50; por docenas 25 p. 0/0 descuento.—Se remiten por el correo franco de portes. Pago anticipado con sellos de á 25 cénts. pta.  
Pelayo, 16, bajos—Barcelona.

**AFECCIONES METEOROLOGICAS DE LA SEMANA.**

Dias	Termómetro de R.			Atmósfera y observaciones nota		
	6 h. m.	2 h. t.	10 h. n.	7 h. m.	2 h. t.	10 h. n.
30	7	10'7	6'3	Nubes.	Nublado.	Ha llovido
31	6'8	9	4'2	Ha llovido	Llueve.	Nubes.
1	3	9	2	Nubes.	Sereno.	Sereno.
2	1'5	8'8	3'2	Cubierto.	Nubes.	Nublado.
3	3'7	3	2	Nublado.	Nevizquea	ha nevado
4	1'3	5'8	2	Nevizquea	Nublado.	Nublado.
5	0'5	9	2	ha nevado	Sereno.	Sereno.

**ANUNCIOS.**

**BOET - EL TOISON DE ORO.**

por D. LUIS CARRERAS,

CORRESPONSAL DE «EL DILUVIO» EN MILAN.

Contiene la historia del Proceso con minuciosos é interesantes detalles, intrigas fraguadas, vida pública y privada de D. Carlos, la de Boet, documentos importantes de los tribunales que han intervenido, historia y publicación de todos los papeles secretos, con inclusion de las cartas pederásticas que suprimio «El Diluvio» descripción estensa de las sesiones, los discursos del Fiscal, de los abogados de la defensa, y del presidente, con datos inéditos, aclaraciones, comentarios y revelaciones del mayor interés.

Esta obra se repartirá por cuadernos de 64 páginas en 8.º mayor prolongado, de buen papel é impresion, al precio de dos Reales cada cuaderno en toda España,

Las láminas que ilustrarán la obra estan dibujadas por el renombrado artista D. EUSEBIO PLANAS; representan los retratos auténticos de los principales personajes que figuran en el Proceso, y serán tiradas aparte del texto.

Barcelona: se suscribe en la librería de Manero, Leona, 13, centros de suscripcion y demás librerías de la capital.

Provincias: en las principales librerías y centros de suscripcion.

En los puntos donde no haya corresponsal puede hacerse la suscripcion directamente enviando el importe de 6 cuadernos á SALVADOR MANERO, Lauria, 82 Barcelona.

**¡FUMADORES! PEDID EL PAPEL JARAMAGO**

Venta al por mayor y menor,



Este papel es el más higiénico y pectoral que se conoce hoy dia. Eminentes médicos de Barcelona lo han reconocido y certificado que aventaja en superioridad y eficacia á los demás papeles pectorales, que con

Puigcerdá tienda de J. Fabra

diferentes marcas se espenden al público, por la brevedad con que cura la tos seca, la ronquera con estension de la voz, el mal de garganta y demás afecciones de los órganos respiratorios.

**¡FUMADORES! PAPEL CABRINETT.**

Este papel es el mas puro, fino, compacto y mas agradable que hoy se conoce, elaborado solo de hilo. Lo recomendamos á los fumadores por ser de fibra vegetal y elaborado sin cloruro ni ninguna materia nociva, lo que hace no altere el sabor del tabaco y prevenga las irritaciones bronquiales.

Depósito exclusivo en Puigcerdá, José Fabra,  
y en Barcelona:—C. VALADIA calle de San Pablo, 1, Cereria.  
GRAN FÁBRICA DE LIBRITOS DE PAPEL DE FUMAR.

**Agencia General de Transportes de José Vilar (a) Metus.**

PLAZA MAYOR 22, PUIGCERDÁ.

Servicio especial con el Ferrocarril y Minas de S. Juan las Abadesas

Precios generales del transporte entre esta y las poblaciones á continuacion  
De Puigcerdá á Barcelona, carga de 120 kls. rls. 30.

« « á Vich, « « 26  
« « á Ripoll, « « 20

Agencia: Barcelona, Asahonadors, n.º 11.

« Vich, Fonda de Metus.

« Ripoll, Plaza del Mercado.

Corresponsales; en las principales poblaciones de España.

Transmision y reexpedicion con todos los Ferrocarriles de España.



**PAPEL DE JARAMAGO PARA CIGARRILLOS**

Uno de los mejores que se conocen como higiénico y el mejor pectoral. —Exigir en cada hoja el nombre de JOSE BARBOU é HIJOS. —No olvideis el PAPEL JARAMAGO si quereis conservar vuestra salud.  
Depósito exclusivo en España: FELIPE MARCH calle del Hospital, núm. 39, Barcelona.—En Puigcerdá, se vende á todos los estancos.

Puigcerdá: Imprenta de Pablo Mas.